

SELVE

Technik, die bewegt

iveo Send 1

iveo Send 5

iveo Send 10

intrinsic-R Wall Send

intrinsic-R Wall Send Basic

D Bedienungsanleitung
Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!

GB Operating Instructions
Please keep these instructions in a safe place!

F Notice d'utilisation
Prière de conserver cette notice!

NL Gebruiksaanwijzing
De handleiding goed bewaren!



Allgemeines und bestimmungsgemäße Verwendung

Mit den SELVE-Funksendern können Sie jeden Empfänger des SELVE intrinsic-iveo-Programms und die SELVE-Funkmotoren ansteuern. Sie dürfen nur für diesen Zweck verwendet werden.

Funktions-/Begriffserklärungen

- ▲ AUF-Taste
- STOPP-Taste
- Programmier-Taste/PROG
- ▼ AB-Taste

Sendekontrollleuchte (modellabhängig)

Ein Funksignal wird durch das Aufleuchten der Sendekontrollleuchte nach 3, 6 und 9 Sekunden kurz aus. Leuchtet die Sendekontrollleuchte bei Tastendruck nicht mehr, müssen die Batterien gewechselt werden.

Hand-/Auto-Schiebeschalter (modellabhängig)

In der Schiebeschalterstellung „Hand“ werden nur manuelle Fahrbefehle vom Empfänger ausgeführt (z. B. AUF, STOPP, AB per Tastendruck). In der Schiebeschalterstellung „Auto“ werden automatische und manuelle Fahrbefehle vom Empfänger ausgeführt.

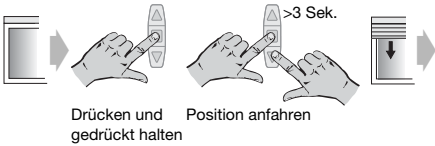
Gruppenauswahltaste (modellabhängig)

Mit der Gruppenauswahltaste können Sie bis zu 5/10 Kanäle programmieren und auswählen. Der Zentralbefehl wird durch das Aufleuchten aller fünf grünen/orangen LEDs angezeigt.

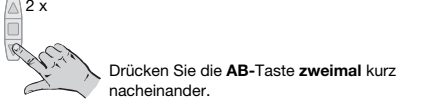
ZWISCHENPOSITION

Die Zwischenposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens/Jalousie zwischen der oberen und unteren Endlage. Diese Position kann nach der Programmierung aus der oberen Endlage angefahren werden.

Zwischenposition einstellen



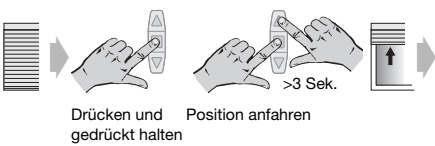
Zwischenposition anfahren



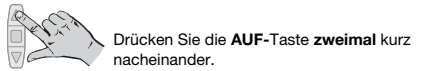
LUEFTUNG/WENDUNG

Die Lüftungs-/Wendeposition ist eine frei wählbare Position des Rollladens/Jalousie zwischen der unteren und oberen Endlage. Mit dieser Funktion können Sie den Rollladen aus der unteren Endlage soweit wieder aufahren, bis die Lüftungsschlitze geöffnet sind. Bei der Jalousie erfolgt die Lamellenwendung.

Lüftung/Wendung einstellen



Lüftung/Wendung anfahren



Einlernen des Funks

Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen der Empfänger und anderer Sender. Das Einlernen des ersten Senders entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Empfänger- oder Funkantenneanleitung.

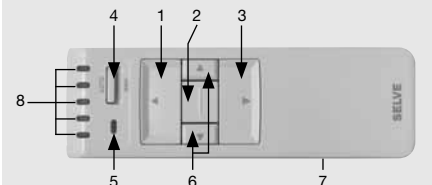
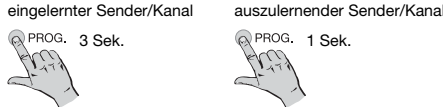
Weitere Sender/Kanäle einlernen

Drücken Sie die **PROG**-Taste eines eingelernten Senders/Kanals für 3 Sekunden (Bestätigungsfahrt vom Antrieb abwarten). Der Empfänger befindet sich für 1 Minute in Lernbereitschaft. Drücken Sie kurz (1 Sek.) die **PROG**-Taste des neuen Senders/Kanals. Der neue Sender/Kanal ist nun eingelernt.



Sender/Kanäle auslernen

Drücken Sie die **PROG**-Taste eines eingelernten Senders/Kanals für 3 Sekunden (Bestätigungsfahrt vom Antrieb abwarten). Der Empfänger befindet sich für 1 Minute in Lernbereitschaft. Drücken Sie kurz (1 Sek.) die **PROG**-Taste des auszulearnenden Senders/Kanals. Der Sender/Kanal ist nun ausgelernt.



iveo Send 1/iveo Send 5/iveo Send 10

D Anzeigen- und Tastenerklärung

- 1 AUF-Taste, 2 STOPP-Taste, 3 AB-Taste, 4 Hand-/Automatik-Schiebeschalter (modellabhängig), 5 Sendekontrollleuchte, 6 Gruppenauswahltasten (modellabhängig), 7 Programmier-Taste/PROG (auf der Rückseite), 8 Gruppen-Kontrollleuchten (modellabhängig)

GB Explanation of displays and buttons

UP button, 2 STOP button, 3 DOWN button, 4 Manual/automatic sliding switch (model dependent), 5 Transmission control light, 6 Group selectors (model dependent), 7 Programming button/PROG (on the back), 8 Group control lights (model dependent)

F Explication de l'affichages et des touches

- 1 Touche HAUT, 2 Touche STOP, 3 Touche BAS, 4 Interrupteur à coulisse Manuel/Auto (dépendant du modèle), 5 LED de contrôle, 6 Touches de groupe (dépendant du modèle), 7 Touche programmation/PROG (face arrière), 8 LED de contrôle de groupe (dépendant du modèle)

NL Verklaring van display en toetsen

- 1 OP-toets, 2 STOP-toets, 3 NEER-toets, 4 Hand-/Auto schuifschakelaar (modelafhankelijk), 5 Zendercontrolelampje, 6 Groeptoetsen (modelafhankelijk), 7 Programmeringstoets/PROG (op de verso), 8 Groepencntrolelampje (modelafhankelijk)

General and designated use

It is possible to control all the receivers of the SELVE intrinsic/iveo range and SELVE radio-controlled motors via the SELVE radio transmitters. They should only be used for this purpose.

Explanation of functions/terms used

- ▲ UP-button
- STOP-button
- Programming button/PROG
- ▼ DOWN-button

Transmission control light (model dependent)

A radio signal is indicated by the transmission control light being lit. Pressing and holding the buttons on the transmitter for a few seconds will cause the transmission control light to go out briefly after 3, 6 and 9 seconds. If the transmission control light is no longer lit when the button is pressed, the batteries must be changed.

Manual/automatic sliding switch (model dependent)

If the sliding switch is set to "MANUAL", only manual travel commands are executed by the receiver (e.g.: UP, STOP, DOWN by pressing the relevant buttons). If the sliding switch is set to "AUTO", automatic and manual travel commands are executed by the receiver.

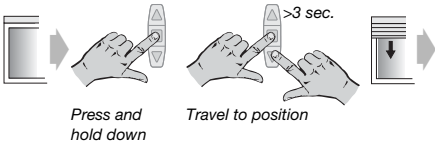
Group selector (model dependent)

The group selector may be used to select up to 5/10 channels. The central command is indicated by the lighting up of all five green/orange LED's.

INTERMEDIATE POSITION

The intermediate position is a position of the roller shutter/venetian blind between the upper and lower end limits that can be freely selected. This position can be reached from the upper position after programming.

Set intermediate position



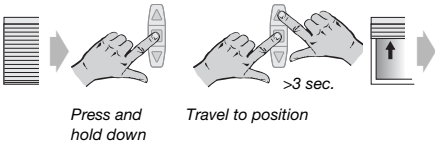
Travel to intermediate position



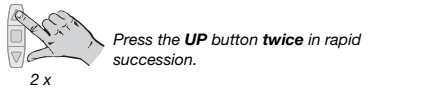
VENTILATION/TILT

The ventilation/tilt position is a position of the roller shutter/venetian blind between the upper and lower end limits that can be freely selected. Using this function, you can raise the shutter from the lower end limit until the ventilation slits are open. The slats of the venetian blind will be turned.

Set ventilation/tilt



Travel to ventilation/tilt



Transmitter programming procedure

The operating instructions provided with receivers and other transmitters must be complied with at all times. Please refer to the operating instructions of the receiver or the radio-controlled drive when programming the first transmitter.

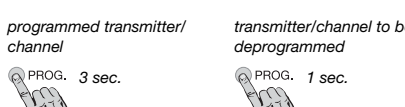
Programming further transmitters/channels

Press the PROG button of a programmed transmitter/channel for 3 seconds (wait for confirmation travel from the drive). The receiver is now in programme mode for 1 minute. Briefly press (1 sec.) the PROG button of the new transmitter/channel. The new transmitter/channel has now been programmed.



Deprogramming transmitters/channels

Press the PROG button of a programmed transmitter/channel for 3 seconds (wait for confirmation travel from the drive). The receiver is now in programme mode for 1 minute. Briefly press (1 sec.) the PROG button of the transmitter/channel you wish to deprogram. The transmitter/channel has now been deprogrammed.



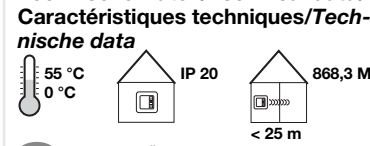
Sicherheitshinweise

- ⚠ **Warning!**
 - Nur in trockenen Räumen verwenden.
 - Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
 - Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
 - Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
 - Verbrauchte Batterien fachgerecht entsorgen.
 - Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.

Hinweis zu Funksysteme:

- Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird. Metallische Flächen oder Glasscheiben mit Metallbeschichtung, die innerhalb der Funkstrecke liegen, können die Reichweite erheblich reduzieren.
- Prüfen Sie vor der Montage an der gewünschten Montageposition die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.
- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z. B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionslösung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt und dieses Risiko durch andere Sicherheitsvorrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endgeräten (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

Technische Daten/Technical data/Caractéristiques techniques/Technische data



Technische Änderungen vorbehalten. **Allgemeine Konformitätserklärung** Hiermit erklärt die Firma SELVE GmbH & Co. KG, dass sich ihr IVEO Send 1/5/10/intrinsic-R Wall Send/intrinsic-R Wall Send Basic in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.selve.de. **Subject to technical modifications. General conformity declaration** The company SELVE GmbH & Co. KG, hereby declares that the IVEO Send 1/5/10/intrinsic-R Wall Send/intrinsic-R Wall Send Basic is in conformity with the basic requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity can be seen at www.selve.de. **Sous réserve de modifications techniques. Déclaration de conformité** Par la présente, la société SELVE GmbH & Co. KG déclare que l'automatisme IVEO Send 1/5/10/intrinsic-R Wall Send/intrinsic-R Wall Send Basic est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions de la directive 1999/5/CE en vigueur. La conformité de déclaration est disponible sur le site www.selve.de. **Technische wijzigingen voorbehouden. Algemeen conformiteitsverklaring** Hiermee verklaart de firma SELVE GmbH & Co. KG, dat het apparaat IVEO Send 1/5/10/intrinsic-R Wall Send/intrinsic-R Wall Send Basic in overeenstemming is met de basisvereisten en andere relevante voorschriften volgens richtlijn 1999/5/EG/RR. De conformiteitsverklaring kan worden ingezien onder www.selve.de.

SELVE

Technik, die bewegt

SELVE GmbH & Co. KG

Werdochler Landstraße 286

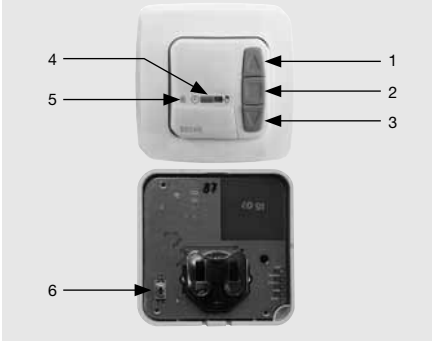
D-58513 Lüdenscheid

Tel.: +49 2351 925-0

Fax: +49 2351 925-111

Internet: www.selve.de

E-Mail: info@selve.de



intrinsic-R Wall Send/intrinsic-R Wall Send Basic

D Anzeigen- und Tastenerklärung

- 1 AUF-Taste, 2 STOPP-Taste, 3 AB-Taste, 4 Hand-/Automatik-Schiebeschalter (modellabhängig), 5 Sendekontrollleuchte (modellabhängig), 6 Programmier-Taste/PROG (Wandhalterung abnehmen)

GB Explanation of displays and buttons

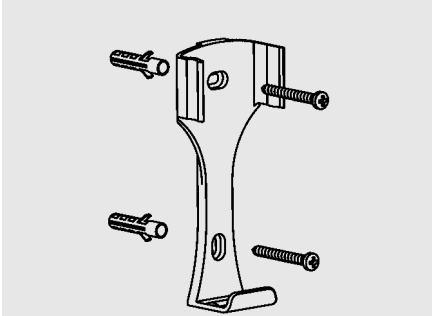
- 1 UP button, 2 STOP button, 3 DOWN button, 4 Manual/automatic sliding switch (model dependent), 5 Transmission control light (model dependent), 6 Programming button/PROG (Remove the wall mount)

F Explication de l'affichages et des touches

- 1 Touche HAUT, 2 Touche STOP, 3 Touche BAS, 4 Interrupteur à coulisse Manuel/Auto (dépendant du modèle), 5 LED de contrôle (dépendant du modèle), 6 Touche programmation/PROG (enlever le support mural)

NL Verklaring van display en toetsen

- 1 OP-toets, 2 STOP-toets, 3 NEER-toets, 4 Hand/Auto schuifschakelaar (modelafhankelijk), 5 Zendercontrolelampje (modelafhankelijk), 6 Programmeringstoets/PROG (muurhouder verwijderen)



iveo Send 1/iveo Send 5/iveo Send 10

D Montage Wandhalterung

Befestigen Sie die Halterung mit den zwei beige-gelegten Dübeln und Schrauben an der Wand.

GB Installing the wall mount

Fix the mount to the wall with the two screws provided.

F Fixation du support mural

Fixez le support au mur avec les deux vis fournies.

NL Montage van de wandhouder

Bevestig de houder met de twee meegeleverde schroeven aan de wand.

Remarques générales et domaine d'application

Avec les émetteurs radio SELVE, vous pouvez commander chaque récepteur de la gamme SELVE intrinsic/iveo et les moteurs radio SELVE. Les émetteurs ne doivent être utilisés que pour ces applications.

Explication des fonctions/des termes

- ▲ Touche HAUT
- Touche STOP
- Touche programmation/PROG
- ▼ Touche BAS

LED de contrôle (dépendant du modèle)

L'émission d'un signal radio est confirmée par l'allumage de la LED. Lors de la manipulation des touches de la télécommande, la LED clignote avec un intervalle de 3, 6, et 9 secondes. Lorsque la LED ne s'allume plus après la pression d'une touche, les piles doivent être remplacées.

Interrupteur à coulisse Manuel/Auto (dépendant du modèle)

Si l'interrupteur à coulisse est sur la position "Manuel", le récepteur n'exécute que des commandes manuelles (par ex.: HAUT, STOP, BAS par appui sur un bouton). Si l'interrupteur à coulisse est sur la position "Auto", le récepteur exécute des commandes automatiques et manuelles.

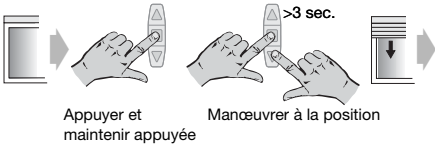
Touche de groupe (dépendant du modèle)

La touche de groupe permet de sélectionner 5/10 canaux. La commande central sera signalé par les cinq LED vert/orange allumer.

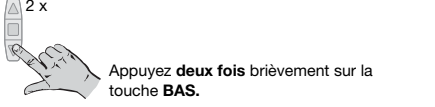
POSITION INTERMEDIAIRE

La position intermédiaire est une position librement programmable du volet roulant/store vénitien entre les positions finales supérieure et inférieure. Après la programmation, il est possible de manœuvrer le tablier à cette position intermédiaire à partir de la position finale supérieure.

Régler la position intermédiaire



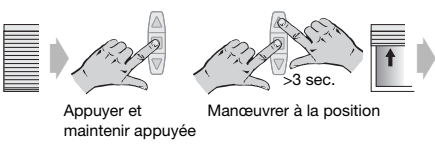
Manœuvrer à la position intermédiaire



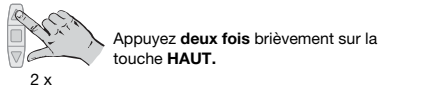
AERATION/INVERSION

La position de aération/inversion est une position librement programmable du volet roulant/store vénitien entre les positions finales supérieure et inférieure. Avec cette fonction, vous pouvez faire monter le volet roulant à partir de la position finale inférieure jusqu'à ce que les ajours soient ouverts. Les lamelles d'un store vénitien sont orientées.

Régler la aération/inversion



Manœuvrer à la position aération/inversion



Programmation de l'émetteur

Veillez prendre attention des notices d'utilisation des récepteurs et autres émetteurs. Pour la programmation du premier émetteur voir la notice du récepteur ou du moteur radio.

Programmation d'émetteurs/canaux supplémentaires

Appuyez sur la touche **PROG** d'un émetteur/canal programmé pendant 3 secondes (attendez la course de confirmation du moteur). Le récepteur est maintenant prêt à la programmation pendant une durée d'une minute. Appuyez brièvement (1 sec.) sur la touche **PROG** du nouvel émetteur/canal. Le nouvel émetteur/canal est maintenant programmé.



Effacement d'émetteurs/canaux

Appuyez sur la touche **PROG** d'un émetteur/canal programmé pendant 3 secondes (attendez la course de confirmation du moteur). Le récepteur est maintenant prêt à la programmation pendant une durée d'une minute. Appuyez brièvement (1 sec.) sur la touche **PROG** de l'émetteur/canal à effacer. L'émetteur/canal est maintenant effacé.



Consignes de sécurité

- ⚠ **Avvertissement!**
 - A utiliser seulement dans des locaux secs.
 - Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone d'opération des installations.
 - Tenez les enfants à l'écart des commandes.
 - Veillez aux prescriptions spécifiques de votre pays.
 - Éliminez les piles usagées conformément aux prescriptions correspondantes.
 - Lorsque l'installation est commandée par un ou plusieurs émetteurs, la zone d'opération de l'installation doit être visible pendant l'utilisation.

Remarque concernant le système radio:

- Veillez à ce que l'émetteur ne soit pas installé dans une pièce construite avec un excès de matériaux métalliques ou utilisé dans un endroit fortement perturbé par des champs magnétiques. Les surfaces métalliques ou les vitres en verre avec revêtement métallique situées au milieu de la distance radio peuvent réduire considérablement la portée.

- Assurez-vous du bon fonctionnement de l'émetteur et du récepteur (portée) avant la pose définitive.

- Pour des raisons de sécurité, l'utilisation d'émetteurs est interdite près de lieux sensibles aux perturbations radio-électriques (par exemple hôpitaux, aéroports...).

- La commande à distance d'appareils ou d'installations n'est autorisée que si un dysfonctionnement éventuel de l'émetteur ou du récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux ou les biens. Le risque en question peut être éliminé par la pose de systèmes de sécurité adaptés.

- Les commandes radio SELVE intrinsic sont exclusivement compatibles avec les récepteurs intrinsic et les moteurs SELVE avec récepteurs intrinsic embarqués.

Algemeen en reglementaire toepassing

Met de SELVE-draadloze zenders kunt u iedere ontvanger uit het intrinsic/iveo programma van SELVE en de SELVE draadloze motoren aansturen. Ze mogen uitsluitend voor dit doel worden gebruikt.

Verklaring van functies en begrippen

- ▲ OP-toets
- STOP-toets
- Programmeringstoets/PROG
- ▼ NEER-toets

Zendercontrolelampje (modelafhankelijk)

Een radiosignaal wordt door het oplichten van het zendercontrolelampje gesignaleerd. Door de toetsen gedurende langere tijd in te drukken, dooft het zendercontrolelampje na 3, 6 of 9 seconden gedurende korte tijd. Wanneer het zendercontrolelampje bij indrukken van de toets niet meer brandt, dan moeten de batterijen worden vervangen.

Hand/Auto schuifschakelaar (modelafhankelijk)

In de schuifschakelaarstand "Hand" worden alleen handmatige commando's door de ontvanger uitgevoerd (bv.: OP, STOP, NEER met een druk op de toets). In de schuifschakelaarstand "Auto" worden automatische en handmatige commando's door de ontvanger uitgevoerd.

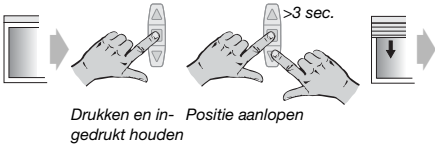
Groeptoets (modelafhankelijk)

Met de groeptoets kunnen tot met 5/10 kanalen worden geselecteerd. De centrale bevel wordt door het oplichten van alle vijf groene en oranje LED's aangegeven.

TUSSENPOSITIE

De Tussenpositie is een vrij te kiezen stand van het rolluik/de jaloenzie tussen de bovenste en onderste eindstand. Het rolluik/de jaloenzie kan na het programmeren vanuit de bovenste positie in de tussenstand worden gezet.

Tussenposities instellen



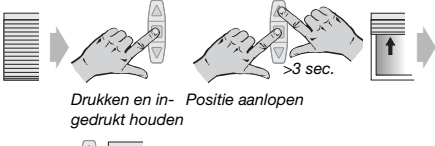
Tussenpositie aanlopen



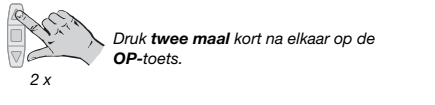
VENTILATIE/KANTELEN

De ventilatie-/kantelstand is een vrij te kiezen stand van het rolluik/de jaloenzie tussen de bovenste en onderste eindstand. Gebruik deze functie om het rolluik uit de onderste stand zo ver omhoog te laten lopen dat de ventilatiespleet wordt geopend. Bij de jaloenzie worden de lamellen gedraaid.

Ventilatie/kantelen instellen



Ventilatie/kantelen aanlopen

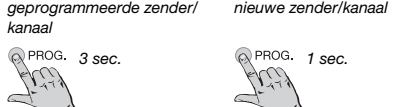


Programmeren van de radiotelegrafie

Neem ook de gebruiksaanwijzingen van de ontvangers en andere zenders in acht. Kijk voor het programmeren van de eerste zender in de gebruiksaanwijzing van de ontvanger of de draadloze motor.

Meer zenders/kanalen programmeren

Druk gedurende 3 seconden op de PROG-toets van een geprogrammeerd(e)zender/kanaal/bevestigingsbeweging van de motor afwachten). De ontvanger bevindt zich gedurende 1 minuut in de programmeerstand. Druk kort (1 sec.) op de PROG-toets van de nieuwe zender of het nieuwe kanaal. De nieuwe zender of het nieuwe kanaal is nu geprogrammeerd.



Zenders/kanalen wissen

Druk gedurende 3 seconden op de PROG-toets van een geprogrammeerd(e)zender/kanaal/bevestigingsbeweging van de motor afwachten). De ontvanger